

# **ZMLUVA O SPOLUPRÁCI**

## **pri organizovaní podujatia folklórneho festivalu Pod Inovcom**

podľa § 269, odst. 2 Obchodného zákonníka medzi zmluvnými stranami

### **Pohronské osvetové stredisko, príspevková organizácia**

Sídlo: Dukelských hrdinov 21, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 35987189  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK32 8180 0000 0070 0039 6385  
Zastúpenie: Mgr. Helena Žňavová, riaditeľka  
(ďalej "POS") na strane jednej

a

### **Obec Veľká Lehota**

Sídlo: č. 52, 966 41 Veľka Lehota  
IČO: 00321061  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: SK41 02000000001434837953  
Zastúpenie: Jozef Mihál, starosta obce  
(ďalej "OBEC") na strane druhej  
uzavreli zmluvu o spolupráci (ďalej "zmluvné strany").

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v rámci vzájomnej spolupráce pri realizácii projektu s názvom Folklórny festival Pod Inovcom, uvedeného v článku II. tejto zmluvy. Projekt sa realizuje v zmysle Osvetového zákona 189/2015 a Súťažného poriadku postupových súťaží ZUČ v Slovenskej republike.
2. Hlavným realizátorom projektu Folklórny festival Pod Inovcom je POS. Partnerom realizácie projektu je Obec Veľká Lehota.
3. Zmluva vznikla za účelom spolupráce a realizácie podujatia Folklórny festival Pod Inovcom, vďaka čomu sa vytvorí priestor pre konfrontáciu tvorivých prístupov práce jednotlivých folklórnych súborov, skupín a jednotlivcov z okresov Banská-Štiavnica, Žarnovica, Žiar nad Hronom. Zmluvné strany zabezpečia Folklórny festival Pod Inovcom, ktorý je prehliadkou FS a DFS hlavne z regiónu. Folklórny festival sa uskutoční 3.-5.6.2022 v amfiteátri vo Veľkej Lehote. Mimo tento dátum budú realizované sprievodné podujatia najmä v okolitých obciach a mestách.

## **Článok II.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. **POS** sa zaväzuje:
  - a) spracovať tematicko-organizačné zabezpečenie,
  - b) zabezpečiť celkovú koordináciu realizácie projektu medzi organizátormi, vrátane komunikácie s kolektívami a realizátormi podujatia
  - c) vypracovať a podať žiadosti o sponzorský príspevok na realizáciu podujatia,
  - d) spracovať administratívnu agendu pre potreby archívu a dokumentačné povinnosti POS v zmysle zákona č.189/2015 o Osvetovej činnosti a podľa Registratúrneho poriadku POS v Žiari nad Hronom,
  - e) zabezpečiť metodické usmernenie a metodické návštevy pri DFS a FS,

- f) spracovať návrh a tlač plagátov a pozvánok, programového bulletinu, bulletinu s povestami, ďakovných listov a ďalších propagačných materiálov,
- g) zabezpečiť zamestnancov POS na: manažérske práce, grafické spracovanie propagačných materiálov, šoféra, ekonomické zabezpečenie, inšpíciu, tvorivé dielne, foto/video dokumentáciu, prípravu priestorov, vyúčtovanie, (finančné nároky zamestnancov bude riešiť POS z vlastného rozpočtu)
- h) spropagovať projekt cez printové a elektronické médiá,
- i) vyhodnotiť, vyúčtovať, finančne vysporiadať a spracovať kompletnú administratívu spojenú s uzatvorením projektu podľa zmluvných podmienok,
- j) propagovať zmluvného partnera OBEC a šíriť jej dobré meno na verejnosti, v printových a elektronických médiách, uvádzať OBEC ako spolurealizátora projektu, pričom sa môže použiť akákoľvek písomná alebo grafická forma, alebo forma loga zmluvného partnera,
- k) pri obstarávaní tovarov a služieb postupovať v súlade so zákonom č. 348/2018 Z.z. O verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- l) rozposlať prípisy, záväzné prihlášky, pokyny k festivalu účinkujúcim súborom,
- m) evidovať záväzné prihlášky,
- n) zabezpečiť moderátora podujatia,
- o) zabezpečiť scenár a réžiu podujatia,
- p) zabezpečiť sprievodné podujatia (tvorivé dielne, jarmok remesiel),
- q) zabezpečiť ozvučenie podujatia,
- r) rozposlať pozvánky na podujatie pre vybraných hostí a organizácie,
- s) zabezpečiť upomienkové a propagačné predmety,
- t) zabezpečiť dobrovoľníkov,
- u) zabezpečiť dopravu účinkujúcich súborov,
- v) zabezpečiť sprievodné podujatia,
- w) dramaturgicky zabezpečiť tvorivé dielne a jarmok remesiel.

Zodpovednou osobou a manažérkou projektu za POS je Jana Miháliková,  
[pos.vzdelavanie@gmail.com](mailto:pos.vzdelavanie@gmail.com), 0905/11 77 95

## 2.OBEC sa zaväzuje:

- a) poskytnúť priestory amfiteátra a okolitých príslušných priestorov v zmysle platných protipožiarňch a bezpečnostných predpisov,
- b) zabezpečiť stravu pre pozvaných hostí a účinkujúcich,
- c) zabezpečiť podľa svojich možností a okolností personálne a technické požiadavky organizátora,
- d) rozposlať pozvánky vybraným hosťom, sponzorom,
- e) propagovať a šíriť dobré meno POS na verejnosti, v printových a elektronických médiách, uvádzať POS ako realizátora projektu, pričom sa môže použiť akákoľvek písomná alebo grafická forma,
- f) zabezpečiť stánkový predaj a atrakcie,
- g) zabezpečiť dostatočný počet sociálnych zariadení,
- h) zabezpečiť prípravu a výzdobu areálu amfiteátra a obce (bannery, pesničky, májky, stužky, upratať areál amfiteátra),
- i) zabezpečiť upomienkové predmety,
- j) zabezpečiť vyberanie a vyúčtovanie dobrovoľného vstupného,
- k) z vybraného vstupného uhradiť honorár remeselníkom vo výške 15€ na remeselníka, v čom sú zahrnuté cestovné náklady remeselníkov a materiál na tvorivé dielne.

Kontaktnou osobou za OBEC je Ing. Katarína Mániková, [manikova@velkalehota.eu](mailto:manikova@velkalehota.eu), 045/672 6149

**3. POS a OBEC** sa zaväzujú používať a uvádzať logá POS, OBCE Veľká Lehota, BBSK a sponzorov na všetkých propagačných materiáloch (plagátoch, letákoch, printových a elektronických médiách).

### Článok III. Doba trvania zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, počas trvania podujatia Folklórny festival Pod Inovcom. Do doby určitej sa započítava aj vyhodnotenie podujatia a finančné vysporiadanie najneskôr do 30. septembra 2022.

### Článok IV. Finančné zabezpečenie podujatia

Zmluvné strany sa dohodli, že:

1. **POS** predpokladá zabezpečiť podujatie finančne:

**POS** poskytne priame finančné zabezpečenie v celkovej výške 8.650,00 €, (osemtisícšesťstopäťdesiat eur) na pokrytie výdavkov preukázateľne súvisiacich s realizáciou projektu: prenájom ozvučovacej techniky, réžiu a dramaturgiu, grafické spracovanie a tlač propagačných materiálov, v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a príslušných nariadení a iné položky súvisiace s organizáciou podujatia.

P. č.	Položka	
1.	Polygrafické náklady a propagačné materiály	200,00 €
2.	Personálne náklady	2.000,00 €
3.	Práce a služby vykonané na faktúru	500,00 €
4.	Služby spojené s ozvučením	700,00 €
5.	Strava a občerstvenie	380,00 €
6.	Cestovné a prepravné	500,00 €
	Nepriame náklady:	
1.	Inštruktáže folklórnych súborov, moderátori	100,00 €
2.	Bulletiny, letáky, plagáty, pozvánky – grafický návrh, tlač, tlač, distribúcia	320,00 €
3.	Cestovné náklady	400,00 €
4.	Altánky – údržba	150,00 €
5.	Materiál na tvorivé dielne, plstenie, výroba doplnkov ku kostýmom	200,00 €
	<b>Spolu (predpoklad)</b>	<b>5.450,00 €</b>

Predpokladané náklady sú bez mzdových vstupov a ostatných nepriamych nákladov POS (režijné náklady – telefón, pohonné hmoty, a pod.): 3.200,00 €

2. **OBEC** predpokladá zabezpečiť podujatie finančne:

**OBEC** poskytne finančné zabezpečenie v celkovej výške 9 714,50 €, (slovom: Deväťtisícšesťstoštyridsať eur 50/100 centov) na pokrytie výdavkov preukázateľne súvisiacich s realizáciou projektu: dopravu hosťujúcemu súboru, propagačné predmety, nájom hygienických zariadení, opravu a údržbu amfiteátra a občerstvenie pre účinkujúcich.

P. č.	Položka	
1.	Hosťujúci súbor	1 500,00
2.	Propagačné materiály, vecné dary	1 000,00
3.	Nájom hygienických zariadení a elektrocentrály	1 300,00
4.	Oprava, údržba amfiteátra (farba na nátery, oprava lavičiek, hygienických zariadení, štrk a úprava štrku..)	700,00

5.	Občerstvenie - pre hostí, host'ujúci súbor, organizačný štáb	2 600,00
6.	Propagácia v printových médiách	200,00
7.	Cestovné náklady pre remeselníkov	150,00
8.	Materiál na výzdobu obce a amfiteátra	250,00
9.	Personálne náklady	550,00
10.	Detské atrakcie	464,50
11.	Stany a reklamné stánky	1 000,00
	<b>Spolu (predpoklad)</b>	<b>9 714,50</b>

Predpokladané náklady sú bez ostatných nepriamych nákladov (upratovanie, obsluha počas FF, strážca poriadku, usmerňovanie dopravy, elektrická energia, benzín na kosenie).

### **Priame a nepriame náklady realizátorov - zmluvných strán:**

**1. Za priame náklady spojené s realizáciou projektu sa považujú:** (náklady hradené zo vstupného, z príspevkov od sponzorov a z grantov)

- finančné operácie spojené s nákladmi na: prenájom ozvučovacej techniky, propagáciu, občerstvenie, cestovné

**2. Za nepriame náklady sa považujú náklady:** (náklady hradené z rozpočtu organizácií)

- POS a OBEC – mzdy zamestnancov

- POS a OBEC – náklady spojené s dopravou – napr. na služobné cesty spojené s prípravou projektu napr. prípravné výbory, metodické návštevy a inštruktáže

- OBEC – energie, benzín na kosenie

- POS – grafický návrh vizuálu podujatia

- POS – tlač pozvánok, plagátov

- POS a OBEC – režijné náklady (telefón, administratíva, a pod.)

- POS – zabezpečenie fotodokumentácie, video záznamu

### **Článok V.**

#### **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, počas realizácie projektu Folklórneho festivalu Pod Inovcom. Do doby určitej sa započítava aj vyhodnotenie podujatia a finančné vysporiadanie najneskôr do 30. septembra 2022.
2. Platnosť zmluvy končí: uplynutím doby podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, písomnou dohodou, písomným odstúpením od zmluvy.
3. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy rozhodujúcim pre splnenie tejto zmluvy. Odstupujúca zmluvná strana je povinná v písomnom oznámení o odstúpení od zmluvy špecifikovať porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla a je dôvodom odstúpenia od zmluvy. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa odstúpenia od zmluvy dohodnú na finančnom vyrovnaní.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 5a

ods. 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na Centrálnom registri zmlúv.

5. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o stave prípravy projektu.

#### **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Každá zmluvná strana je povinná vyvíjať činnosť na dosiahnutie predmetu zmluvy a zdržať sa akejkoľvek činnosti, ktorá by toto znemožnila alebo sťažila.
2. Zmeniť alebo doplniť túto zmluvu možno len písomne, na základe súhlasných prejavov zmluvných strán, formou očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť súčasť tejto zmluvy.
3. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden rovnopis zmluvy.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne podpisujú.

V Žiari nad Hronom, .....

Vo Veľkej Lehote, .....

.....

Mgr. Helena Žňavová  
riaditeľka Pohronskeho osvetového strediska

.....

Jozef Mihál  
starosta obce Veľká Lehota